

FINANČNÁ ČASŤ

FINANZTEIL

FINANCIAL SECTION



Výkaz finančnej pozície

Bilanz / Statement of financial position

k 31. decembru 2021, zostavená podľa IFRS v znení prijatom EÚ.
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

zum 31. Dezember 2021, aufgestellt nach den IFRS, wie sie in der EU anzuwenden sind.
(Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU
(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

AKTÍVA	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Aktiva / Assets	31. Dezember 2021	31. Dezember 2020
31 December 2021	31 December 2020	
Dlhodobé aktíva		
Langfristige Vermögenswerte / Fixed assets		
Dlhodobý hmotný majetok	1 230 848	1 350 198
Sachanlagen / Tangible fixed assets		
Dlhodobý nehmotný majetok	34 086	15 921
Immaterielle Vermögenswerte / Intangible fixed assets		
Aktívum z práva používať majetok	70 408	77 115
Nutzungsrechte / Assets from the right to use an asset		
Odložená daňová pohľadávka		4 503
Latente Steuerforderung / Deferred tax receivables		
	1 335 342	1 447 737
Obežné aktíva		
Kurzfristige Vermögenswerte / Current assets		
Zásoby	414 051	268 968
Vorräte / Stocks		
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	825 446	916 392
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Forderungen		
Trade receivables and other receivables		
Zmluvné aktíva	3 537	4 045
Vertragsvermögenswerte / Contracted assets		
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	143 918	460 116
Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente		
Cash and cash equivalents		
	1 386 952	1 649 521
Aktíva spolu	2 722 294	3 097 258
Summe Vermögenswerte / Total assets		

PASÍVA	31. decembra 2021	31. decembra 2020
/ Passiva / Liabilities	31. Dezember 2021	31. Dezember 2020
31 December 2021	31 December 2020	
Vlastné imanie		
/Eigenkapital / Equity		
Základné imanie	109 598	109 598
Gezeichnetes Kapital / Registered capital		
Zákonný rezervný fond	21 920	21 920
Gesetzliche Rücklage / Statutory reserve fund		
Nerozdelený zisk	1 263 738	1 275 525
Bilanzgewinn / Retained earnings		
Oceňované rezervy	27 174	11 897
Bewertungsdifferenzen / Valued reserves		
Vlastné imanie spolu	1 422 430	1 418 940
Summe Eigenkapital / Total equity		
ZÁVÄZKY		
/ Schulden / Liabilities		
Dlhodobé záväzky		
/ Langfristige Schulden / Non-current liabilities		
Rezerva na odchodné a jubilejné	51 097	54 399
Rückstellung für die Vergütung bei Pensionierung und bei Arbeitsjubiläen		
Reserve for severance pay and jubilee		
Lízingový záväzok	67 228	73 208
Leasingverbindlichkeit / Leasing obligations		
Odložený daňový záväzok	8 623	
Latente Steuerverbindlichkeiten / Deferred tax liability		
	126 948	127 607
Krátkodobé záväzky		
Kurzfristige Schulden / Current liabilities		
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	1 086 439	1 026 692
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Verbindlichkeiten		
Trade liabilities and other liabilities		
Rezerva na ostatné záväzky	10 975	8 859
Rückstellung für sonstige Verbindlichkeiten / Reserves for other liabilities		
Splatná daň z príjmu – záväzok	69 522	56 483
Fällige Körperschaftssteuer – Verbindlichkeit / Current income tax – liability		
Lízingový záväzok	5 980	5 792
Leasingverbindlichkeit / Leasing obligations		
Úver		452 885
Darlehen / Credit		
	1 172 916	1 550 711
Záväzky spolu	1 299 864	1 678 318
Summe Schulden / Total obligations		

Pasíva spolu	2 722 294	3 097 258
/ Summe Eigenkapital und Schulden / Total liabilities		

Výkaz ziskov a strát

Gewinn- und Verlustrechnung sowie Gesamtergebnisrechnung

Statement of profit or loss

za obdobie od 1. januára do 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ.
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

für das zum 31. Dezember 2021 beendete Geschäftsjahr, beide aufgestellt nach den IFRS wie sie in der EU anzuwenden sind
(Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU
(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

	2021	2020
Tržby Umsatzerlöse / Revenues	9 526 759	9 754 823
Náklady na predaný tovar a výrobky Umsatzkosten / Costs of goods sold and production	-9 137 104	-9 338 759
Hrubý zisk Bruttogewinn / Gross profit	389 655	416 064
Odbytové a marketingové náklady Vertriebs- und Marketingkosten / Sales and marketing costs	-82 595	-91 369
Administratívne náklady Verwaltungsaufwendungen / Administrative costs	-59 794	-62 715
Strata/zisk zo znehodnotenia finančných aktív netto Verlust/Gewinn aus der Wertminderung von finanziellen Vermögenswerten - Netto Profit/loss from depreciation of financial assets, net	1 059	-2 848
Ostatné výnosy Sonstige Erträge / Other revenues	30 627	30 467
Ostatné náklady Sonstige Aufwendungen / Other costs	-11 315	-7 841
Prevádzkový zisk Betriebsergebnis / Operating profit	267 637	281 758
Finančné výnosy Finanzerträge / Financial revenues	5	5
Finančné náklady Finanzaufwendungen / Financial costs	-3 798	-3 921
Finančné náklady netto Finanzergebnis / Financial costs, net	-3 793	-3 916
Zisk pred zdanením Gewinn vor Steuern / Pre-tax profit	263 844	277 842
Daň z príjmov splatná a odložená Fällige und latente Ertragssteuer / Income tax payable and deferred	-72 140	-71 158
Zisk po zdanení Gewinn nach Steuern / After-tax profit	191 704	206 684

Výkaz súhrnných ziskov a strát

Gesamtergebnisrechnung

Comprehensive statement of profit or loss

za obdobie od 1. januára do 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ.
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

für das zum 31. Dezember 2021 beendete Geschäftsjahr, beide aufgestellt nach den IFRS wie sie in der EU anzuwenden sind
(Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU
(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

	2021	2020
Zisk po zdanení Gewinn nach Steuern After-tax profit	191 704	206 684
Položky, ktoré nebudú prevedené do zisku a straty: Positionen, die nicht in den Gewinn bzw. Verlust umgebucht werden: Items not transposed into the statement of profit or loss:		
Poistno-matematické zisky/(straty) z penzijných programov Versicherungsmathematische Gewinne/(Verluste) aus Pensionsplänen Actuarial gains/(losses) from pension programmes	4 043	
Daň z príjmov Ertragssteuer Income tax	- 849	
Položky, ktoré nebudú prevedené do zisku a straty spolu: In den Gesamtgewinn und -verlust nicht zu übertragende Posten Items that will not be brought over to profit or loss together	3 194	
Položky, ktoré budú prevedené do zisku a straty: In die Gewinn- und Verlustrechnung zu übertragende Posten Items that will be brought over to profit and loss		
Precenenie CO₂ emisných kvót Neubewertung der CO ₂ -Emissionszertifikate Revaluation of CO ₂ emission quotas	19 337	3 306
Daň z príjmov Ertragssteuer Income tax	- 4 060	
Položky, ktoré budú prevedené do zisku a straty spolu: In den Gesamtgewinn und -verlust zu übertragende Posten Items that will be brought over to profit and loss together	15 227	3 306

Súhrnný zisk spolu
Summe Gesamtergebnis
Total profit

210 175209 990

Výkaz zmien vlastného imania

Gewinn- und Verlustrechnung sowie Gesamtergebnisrechnung

Statement of changes in equity

za rok ukončený 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ.
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Für das zum 31. Dezember 2021 beendete Geschäftsjahr, aufgestellt nach den IFRS, wie sie in der EU anzuwenden sind (Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU
(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Oceňovacie rezervy	Nerozdelený zisk	Vlastné imanie spolu
	Gezeichnetes Kapital	Gesetzliche Rücklage	Neubewertungs rücklage	Bilanzgewinn Retained earnings	Summe Eigenkapital Total equity
	Registered capital	Statutory reserve fund	Valued reserves		
1. januára 2020					
1. Januar 2019	109 598	21 920	8 591	1 516 412	1 656 521
State on 1 January 2019					
Súhrnný výsledok za ÚO					
Gesamtergebnis für das Geschäftsjahr					
Comprehensive result for the accounting period					
Zisk po zdanení					
Gewinn nach Steuern				206 684	206 684
After-tax profit					
Tvorba rezervy z precenenia - emisné kvóty CO₂ (netto)					
Bildung der Neubewertungsrücklage - CO ₂ - Emissionsrechte			3 306		3 306
Creation of allowance for revaluation - CO ₂ emissions quotas (net)					
Súhrnný výsledok za ÚO spolu					
Summe Gesamtergebnis für das Geschäftsjahr		3 306		206 684	209 990
Comprehensive result for the accounting period, total					
Transakcie s vlastníkmi					
Geschäftsvorfälle mit Anteilseignern					
Transactions with owners					
Vyplatenie dividend					
Dividendenausschüttung				-447 571	-447 571
Dividend payment					
Transakcie s vlastníkmi spolu					
Summe Geschäftsvorfälle mit Anteilseignern				-447 571	-447 571
Transactions with owners, total					
31. decembra 2020					
31. Dezember 2020	109 598	21 920	11 897	1 275 525	1 418 940
State on 31 December 2020					

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Oceňovacie rezervy	Nerozdelený zisk	Vlastné imanie spolu
	Gezeichnetes Kapital	Gesetzliche Rücklage	Neubewertungs rücklage	Bilanzgewinn Retained earnings	Summe Eigenkapital Total equity
	Registered capital	Statutory reserve fund	Valued reserves		
1. januára 2021					
1. Januar 2020	109 598	21 920	11 897	1 275 525	1 418 940
State on 1 January 2020					
Súhrnný výsledok za ÚO					
Gesamtergebnis für das Geschäftsjahr					
Comprehensive result for the accounting period					
Zisk po zdanení					
Gewinn nach Steuern				191 704	191 704
After-tax profit					
Tvorba rezervy z precenenia - emisné kvóty CO₂ (netto)					
Bildung der Neubewertungsrücklage - CO ₂ - Emissionsrechte			15 277		15 277
Creation of allowance for revaluation - CO ₂ emissions quotas (net)					
Poistno-matematické zisky/(straty) z penzijných programov					
Versicherungsmathematische Gewinne/(Verluste) aus Pensionsplänen				3 194	3 194
Actuarial gains/(losses) from pension programmes					
Súhrnný výsledok za ÚO spolu					
Summe Gesamtergebnis für das Geschäftsjahr		15 277		194 898	210 175
Comprehensive result for the accounting period, total					
Transakcie s vlastníkmi					
Geschäftsvorfälle mit Anteilseignern					
Transactions with owners					
Vyplatenie dividend					
Dividendenausschüttung				-206 684	-206 684
Dividend payment					
Transakcie s vlastníkmi spolu					
Summe Geschäftsvorfälle mit Anteilseignern				-206 684	-206 684
Transactions with owners, total					

31. decembra 2021					
31. Dezember 2021	109 598	21 920	27 174	1 263 738	1 422 430
State on 31 December 2021					

Výkaz peňažných tokov

Kapitalflussrechnung

Statement of cash flows

za rok ukončený 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ.
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Für das zum 31. Dezember 2021 beendete Geschäftsjahr, aufgestellt nach den IFRS, wie sie in der EU anzuwenden sind (Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU
(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

	2021	2020
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Cashflows aus betrieblicher Tätigkeit		
Cash flows from operating activities		
Peňažné toky z prevádzky		
Cashflows aus betrieblicher Tätigkeit	499 399	644 375
Cash flows from operations		
Platby za krátkodobý lízing a lízing s nízkou hodnotou		
Auszahlungen für kurzfristige Leasingverhältnisse	-612	
Payments for short-term leasing and low value leasing		
Zaplatená daň z príjmov a vrátené preplatky na dani		
Steuerüberzahlungen	-50 884	-28 529
Income tax paid and refunded tax overpayments		
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	447 903	615 847
Nettozahlungsmittel aus betrieblicher Tätigkeit		
Net cash flow from operations		
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Auszahlungen für den Erwerb von Anlagevermögen		
Cash flows from investment activities		
Výdavky na obstaranie dlhodobého majetku		
Einzahlungen aus dem Verkauf von Anlagenvermögen	-101 987	-78 301
Expenditures on acquisition of fixed assets		
Príjmy z predaja dlhodobého majetku		
Einzahlungen aus dem Verkauf von Anlagevermögen	6 591	3 811
Proceeds from the sale of fixed assets		
Prijaté úroky		
Erhaltene Zinsen	5	
Interest received		
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-95 391	-74 490
Für Investitionstätigkeit eingesetzte Nettozahlungsmittel		
Net cash flow from investment activities		

	2021	2020
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Cashflow aus der Finanzierungstätigkeit		
Cash flows from financial activities		
Vyplatenie dividendy		
Ausgeschüttete Dividenden	-206 684	-447 572
Dividend payment		
Prijatý úver		
Erhaltenes Darlehen	160 000	250 000
Loan received		
Splatený úver		
Rückzahlung Darlehen	- 610 000	-150 000
Repaid loan		
Zaplatené úroky		
Gezahlte Zinsen	-3 798	-2 697
Interest paid		
Splatená listina lízingového záväzku		
Rückgezahlter Nominalwert der Leasingverbindlichkeit	-5 792	-7 260
Paid principal on leasing obligation		
Úrok z lízingového záväzku		
Zinsen auf die Leasingverbindlichkeit	-2 436	-2 412
Interest on lease liability		
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	-668 709	-359 941
Für Finanzierungstätigkeit eingesetzte Nettozahlungsmittel		
Net cash flow from financial activities		
Čisté zvýšenie/zníženie peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	-316 198	181 415
Nettozunahme von Zahlungsmitteln und Zahlungsäquivalenten		
Net increase / decrease in cash and cash equivalents		

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku vykazovaného obdobia	460 116	278 701
Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zu Beginn der Berichtsperiode		
Cash and cash equivalents at the start of the reporting period		

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci vykazovaného obdobia	143 918	460 116
Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente am Ende der Berichtsperiode		
Cash and cash equivalents at the end of the reporting period		

Produkcia		
Produktion		
Production	2021	2020
Motorové vozidlá	308 990	309 348
Fahrzeuge / Motor vehicles		
Prevodovky	26 406	96 280
Getriebe / Gearboxes		
Komponenty	19 748 000	21 824 000
Komponenten / Components		
Nástroje	3 530	4 707
Werkzeugbau / Tools		

Dôležité finančné ukazovatele v roku 2021

Wichtige Finanzkennzahlen im Jahr 2021

Key financial indicators in 2021

Investície	99,8 mil. €
Investitionen / Investments	
Export	9,5 mld. €
Export / Export	

Nákup výrobného materiálu podľa krajín (top 3)

Einkauf der Produktionsrohstoffe (Top 3 Länder)

Purchasing of production materials by countries (top 3)

Nemecko	37 %
Deutschland / Germany	
Slovensko	25 %
Slowakei / Slovakia	
Maďarsko	18 %
Ungarn / Hungary	

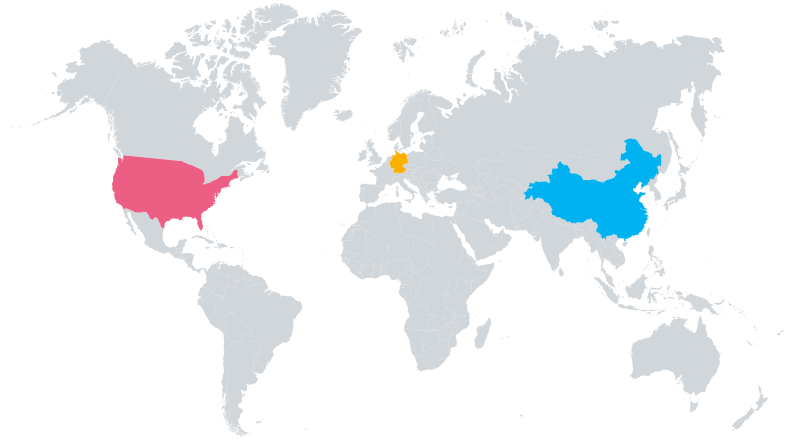


Export produkcie podľa obratu pre konečného zákazníka (top 3 krajiny)

Export of production by turnover

for the final customer (top 3 countries)

Čína	25 %
China / China	
Nemecko	18 %
Deutschland / Germany	
USA	17 %
USA / USA	





Volkswagen
Slovakia